

BLANC
EL COLOR BLANCO | WHITE

en PYRÉNÉES BÉARNAISES*



*le Pays
du Bonheur vrai

les PYRÉNÉES BÉARNAISES ✕

LA PIERRE SAINT-MARTIN ✕ ISSARBE ✕ LE SOMPORT



Sommaire



VENIR EN PYRÉNÉES BÉARNAISES	p. 4
STATION DE LA PIERRE SAINT-MARTIN	p. 5
LABEL FLOCON VERT & PLAN DE LA STATION	p. 5
PLAN DU DOMAINE SKIABLE	p. 8
TARIFS DES FORFAITS	p. 10
L'ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS	p. 11
L'ACCUEIL DES ENFANTS / LOCATION DE MATÉRIEL	p. 12
CENTRE DES SPORTS ADAPTÉS DE MONTAGNE	p. 13
ACTIVITÉS DE MONTAGNE	p. 14
LES ACCOMPAGNATEURS EN MONTAGNE	p. 15
ACTIVITÉS HORS-NEIGE	p. 17
ANIMATIONS ET ÉVÉNEMENTS	p. 18
SE RESTAURER	p. 20
COMMERCES ET SERVICES	p. 21
ESPACE NORDIQUE DE LA PIERRE SAINT-MARTIN	p. 22
ACTIVITÉS DE MONTAGNE	p. 24
ANIMATIONS ET EVENEMENTS	p. 25
ESPACE NORDIQUE D'ISSARBE	p. 26
ACTIVITÉS DE MONTAGNE	p. 28
ANIMATIONS ET EVENEMENTS	p. 29
ESPACE NORDIQUE DU SOMPORT	p. 30
ACTIVITÉS DE MONTAGNE	p. 32
LES ACCOMPAGNATEURS EN MONTAGNE	p. 33
LES MARCHÉS	p. 34
INFORMATIONS PRATIQUES	p. 35

Venir en PYRÉNÉES BÉARNAISES*

PARA LLEGAR AL PIRENEO BEARNÉS



• Aéroport de Pau-Pyrénées

(liaisons Lille-Pau et Lagnion-Nantes-Pau)

Nouveau : liaisons Brest - Pau, Caen - Pau, Strasbourg - Pau)

Navette vers les stations de la Pierre Saint-Martin et du Somport (le samedi du 22.12.18 au 05.01.19 et du 09.02.19 au 02.03.19)

• Aéroport de Biarritz

• Aéroport de Tarbes



• Paris / Bordeaux / Pau : A10 et A65

• Toulouse / Pau : A64

• Bilbao / Bayonne / Pau : A8 / A63 / A64

• Saragosse / Oloron Sainte-Marie : E7 / N134



• TGV Atlantique Paris / Bordeaux / Pau

[5 liaisons/jour]

• Pau / Oloron Sainte-Marie / Bedous

[Ligne 63]



• Oloron Sainte-Marie / La Pierre Saint-Martin

[Transports 64 – Ligne 807]

• Pampelune / La Pierre Saint-Martin

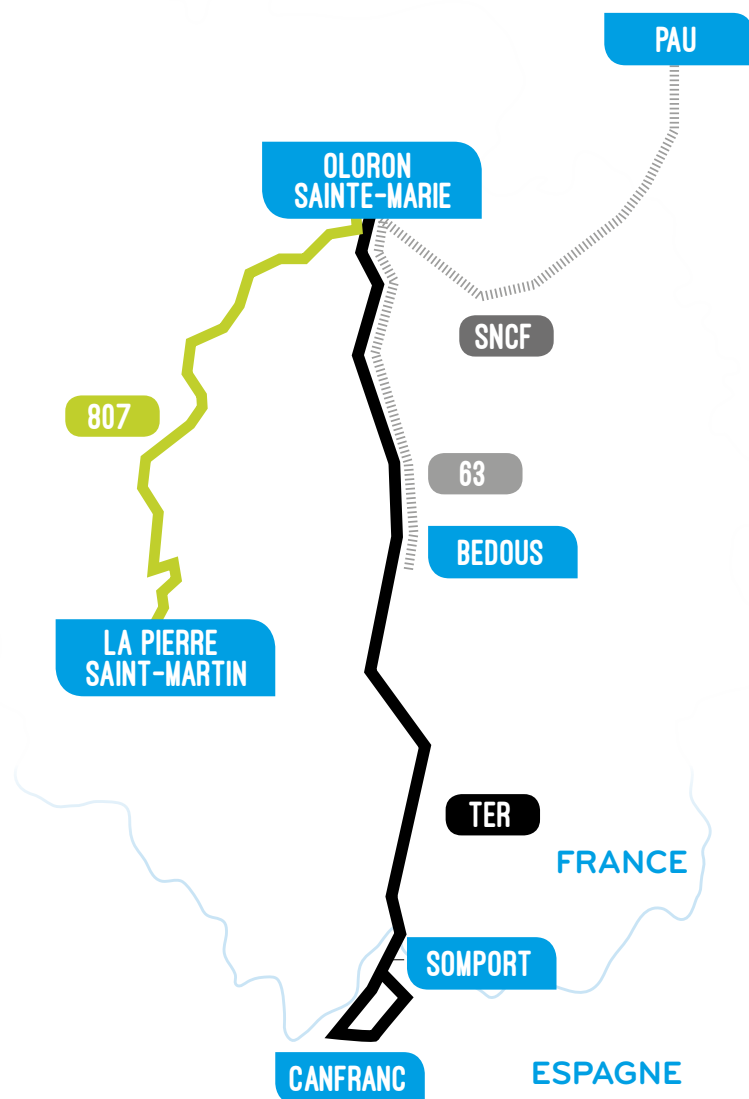
(Forfait ski + bus : mercredi et samedi)

• Donostia / Irun / Bayonne - La Pierre Saint-Martin

(Forfait ski + bus : dimanche)

• Bedous / Somport

• Oloron Sainte-Marie / Somport } TER Aquitaine
Ligne 63



807

Oloron Sainte-Marie / La Pierre Saint-Martin

TER

Oloron Sainte-Marie / Canfranc
[Train et bus - Ligne 63]

SNCF

Pau / Oloron Sainte-Marie / Bedous

Horaires sur demande :

La Pierre Saint-Martin : +33 5 59 66 20 09

Le Somport : +33 5 59 34 57 57

Oloron Sainte-Marie : +33 5 59 39 98 00

la Pierre Saint-Martin

1^{ère} STATION DES PYRÉNÉES LABELLISÉE FLOCON VERT

LA 1^ª ESTACIÓN CON CERTIFICACIÓN "COPO VERDE"



Flocon Vert est un label garantissant l'**engagement durable** des destinations touristiques de montagne. Il est développé par l'association **Mountain Riders** pour donner aux amoureux de la montagne une vision claire sur les destinations touristiques exemplaires.

Le respect de l'environnement et les **bonnes pratiques** sociales en sont les valeurs : eau, énergie, déchets, aménagement, accueil des personnes en situation de handicap, transport facilité...

La préservation de l'environnement étant au cœur de ce dispositif, le **covoiturage** va être développé cet hiver ; il facilitera de plus l'accès à la station aux utilisateurs. Le domaine skiable a par ailleurs déjà obtenu une triple certification de l'AFNOR «Qualité, Sécurité, Environnement».

La certificación «Copo verde» garantiza el compromiso durable de los destinos de montaña. Fue desarrollada por la asociación Mountain Riders para que los amantes del monte puedan identificar claramente los destinos turísticos ejemplares.

Los valores que se promueven son el respeto del medio ambiente y las buenas prácticas sociales: agua, energía, residuos, acondicionamiento, acogida de la personas con discapacidad, soluciones de transporte...



STATION DE la Pierre Saint-Martin

ESTACIÓN DE LA PIERRE SAINT-MARTIN



La Pierre Saint-Martin

en PYRÉNÉES BÉARNAISES*

Dans cette station, **on profite de tous les plaisirs de la neige** et on vit des moments de bonheur simples, au cœur d'une nature généreuse offrant une **diversité d'activités** : ski alpin sur des pistes de tous niveaux, snowboard, luge, handiski, balade en télésiège, descente en airboard et farniente face à d'inoubliables vues panoramiques !

Au détour d'une balade dans la station, **le village des chalets** enneigés, blotti dans un écrin de sapins, sera sans aucun doute votre coup de cœur, et les nombreuses festivités au fil de la saison enrichiront vos vacances de nouvelles découvertes et de beaux moments partagés !

Esta estación ofrece una multitud de actividades en un entorno natural y generoso: esquí alpino para todos los niveles, snowboarding, trineo, esquí adaptado para personas con discapacidad, airboard, paseo en telesilla, etc., y farniente frente a unas vistas panorámicas inolvidables. El pueblo de chalets nevados entre los pinos le encantará y las numerosas fiestas que pautan la temporada enriquecerán su estancia.

+ D'INFOS
MÁS INFORMACIONES

www.pyrenees-bearnaises.com
+33 5 59 66 20 09

ACTIVITES SUR PLACE ACTIVIDADES

⚡ **Ski alpin**
SNOWBOARD ⚡
⚡ **Taxiski**
HANDISKI ⚡
⚡ **Airboard**
LUGE ⚡

⚡ **Balade panoramique
en télésiège pour les piétons**



Des webcams vous permettent de
suivre la météo en temps réel !
*¡webcams le permiten conocer la
meteorología en tiempo real!*



► OUVERT

Dates prévisionnelles d'ouverture :
1^{er} et 2 décembre
6 au 9 décembre
Du 14 décembre 2018 au 14 avril 2019



► ABIERTO

Fechas de aperturas previsionales
1 y 2 de diciembre
6 al 9 de diciembre
Del 14 de diciembre de 2018 al 14 de abril de 2019



Carte d'identité

- **Domaine skiable de 75 ha** sur 3 espaces de glisse entre 1527 et 2153 m d'altitude
- **25 km de pistes - 24 pistes** : 6 vertes, 9 bleues, 8 rouges, 1 noire
- **1 piste bleue de 4.5 km** « Le Boulevard des Pyrénées » qui relie le sommet du domaine au cœur de la station
- **13 remontées mécaniques**, dont 2 toutes dernières générations offrant rapidité et confort
- **1 télésiège** ouvert aux piétons
- **105 enneigeurs** couvrant 25% du domaine skiable en neige de culture
- **1 espace découverte** équipé de 2 tapis remonte-pentes
- **1 piste de luge** accessible par 1 tapis couvert
- **Des zones ludiques** tous niveaux équipées de modules
- **1 jardin des neiges** pour les 3-5 ans : le « Club Piou-Piou »
- **1 halte-garderie** pour les 3 mois-5 ans
- **1 centre des sports adaptés de montagne**, labellisé « Tourisme et Handicap »
- **1 école de ski**
- **2 restaurants d'altitude**



La Pierre Saint-Martin



NOUVEAUTÉS 2019 / NOVEDADES

FAMILY PARK, MOONWALK ET RED+

Le nouveau Family Park installé sur la piste verte des Rochers permet aux débutants de s'amuser sur des **modules en neige** et des **bosses**. Les plus expérimentés quant à eux peuvent s'aventurer sur la piste bleue Moonwalk, qui propose des **modules sonores au sol et aériens** permettant de varier les plaisirs. Enfin, les skieurs aguerris vont pouvoir tester de nouveaux modules sur la piste rouge RED+ avec des bosses et des virages relevés notamment.

LA JOËLETTE D'HIVER

Le **fauteuil tout terrain** qui permet aux personnes à mobilité réduite la pratique de la randonnée !



Plan du domaine skiable

PLANO DE LAS PISTAS



REMONTÉES MÉCANIQUES

- Télésiège / Telesilla
- Téliéski / Telesilla
- Téliéski débrayable / Telesilla desembragable
- Tapis / Cinta
- Remontées mécaniques autorisées au handiski
Remontes mecánicas autorizados para handiski
- Autorisées aux skieurs assis sur présentation du carnet des capacités "niveau Stabulo d'argent" / Autorizados también para esquiadores, que presenten el carnet de discapacidad

SERVICES

- Poste de secours / Puesto de socorro
- Informations / Informaciones
- Billetterie / Taquilla
- Restaurant d'altitude / Restaurante de altitud
- Toiletttes / Baños
- Parking / Parking
- Point de vue panoramique / Vistas panorámicas
- Location Fat Bike
- Location raquettes

ESPACES LUDIQUES

- Espace Freestyle / Espacio Freestyle
- Espace découverte / Espacio Descubrimiento
- Espace luge / Pista de trineos

PISTES

- Très difficile / Muy difícil
- Difficile / Difícil
- Moyen / Medio
- Facile / Fácil

Les règles de bonne conduite

Skieurs

- Les jalons de délimitation situés à droite de la piste dans le sens de la descente comportent en leur sommet un dispositif de couleur orange fluo.
- Les pisteurs font de la prévention des comportements dangereux
- L'utilisation de cet espace en dehors des heures d'ouverture est sous votre responsabilité
- Skieurs de randonnée attention au câble de traction des dameuses
- L'accès à certaines zones est strictement interdit pendant l'application du PIDA
- Respectez le glisseur devant vous !

Skieurs de Fond et Randonneurs à Raquettes

- Le skieur de fond adepte du style classique utilisera la partie gauche de la piste
- Le skieur de fond adepte du pas de patineur ou skating utilisera la partie centrale de la piste
- Le randonneur à raquettes à neige utilisera le bord droit de la piste en file indienne

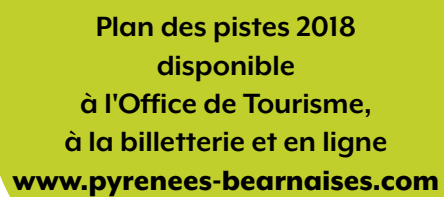


Horaire ouverture Domaine Skiable de 8h50 à 17h05

Accueil
Domaine Skiable :
05 59 66 20 80

Accueil
Espace Nordique :
05 59 66 20 85





Tarifs des forfaits

TARIFAS DES LOS FORFAITS

POINT INFORMATION DU DOMAINE SKIABLE

Billetterie

+33 5 59 66 20 80

CHOISISSEZ LE FORFAIT QUI VOUS CONVIENT !

ELIJA EL FORFAIT QUE MEJOR LE CONVIENE

Forfaits journée <i>Forfaits jornada</i>	Toute la saison <i>Toda la temporada</i>
Adulte	35,50 €
Junior (5 à 17 ans)	31 €
Étudiant	31 €
Demi-journée (à partir de 12h30)	31 €
Découverte (accès aux 2 tapis + télésiège Sapins)	23 €
Baby - de 5 ans et Seniors + de 75 ans <i>Sur présentation d'une pièce d'identité + port du casque</i>	GRATUIT

Forfaits 6 jours : la 6 ^{ème} journée à 5 € ! <i>Forfaits 6 días : la 6^a jornada a 5 € !</i>	Toute la saison <i>Temporada entera</i>
Adulte	182,50 €
Junior (5 à 17 ans*) & Étudiant*	160 €
Famille : OFFRE TRIBU (à partir de 3 pers.) -10 €/pers. sur le forfait	
7^{ème} jour	+10 €/pers

** Justificatif obligatoire à l'achat du forfait. Assurance 3 € / jour / personne.

LA CARTE RECHARGEABLE : rechargez et skiez !



Carte magnétique rechargeable et réutilisable à volonté.

Rechargez en ligne ou sur votre mobile partout où vous souhaitez 24h/24.

Accès direct aux pistes, plus besoin de passer en billetterie.

Jours consécutifs ou non : chargez plusieurs jours, vous les utilisez quand vous souhaitez (hormis 6 et 7 jours).

LA CARTE NO SOUCI : mon abonnement au ski !



Pour 36 € en caisse ou sur internet, **No Souci** c'est le bon plan de l'hiver !

- **Mains libres** : pas de passage en caisse, pas de rechargement au préalable...
- Payez que ce que vous skiez et à **tarifs réduits** !
- **15 à 30 %** de réduction sur les tarifs forfaits journées.
- Skiez en toute sécurité, **l'assurance secours** sur piste est comprise.
- **AVANTAGE FAMILLE** :
4 cartes achetées = **1 offerte**.
Si les membres de la famille skient le même jour dans la même station : **2 adultes skient au tarif des enfants**.
- Votre fidélité récompensée :
5^e journée à -50% puis 1 gratuite toutes les 5 achetées.

TARIFS AVEC LA CARTE NO SOUCI TARIFAS CON TARJETA NO SOUCI

	Journée vacances + week-end	Journée semaine hors vacances
Adulte	30,20 €	24,85 €
Junior	26,35 €	21,70 €
Étudiant*	24,85 €	24,85 €

* Justificatif obligatoire à l'achat du forfait

La carte No souci,

1 SEUL FORFAIT pour 8 STATIONS

www.n-py.com



L'Ecole du Ski Français

LA ESCUELA DE ESQUI FRANCESA



Information et réservation des cours :
www.esf-lapierre.com - +33 5 59 66 21 86



Des professionnels vous font partager les **plaisirs de la glisse** et de la montagne en toute sécurité et toute **convivialité** :

* dans toutes les disciplines : ski alpin, snowboard, club Piou-Piou, handiski, ski de randonnée, télémark, raquettes, ski de fond (page 23)

* du niveau débutant au cours compétition

* plusieurs formules sont proposées : leçons particulières, cours collectifs, stages..., en semaine, week-end ou pendant les vacances scolaires.

Nuestros profesionales comparten con usted los placeres de los deportes de deslizamiento y de montaña, en todas las disciplinas (esquí alpino, nórdico, snowboarding, club Piou-Piou, esquí para personas con discapacidad, esquí de travesía, Telemark, raquetas de nieve), tanto para principiantes como para competidores: clases particulares, grupales, cursillos...

Leçons particulières 1 h* (ski alpin, snowboard, ski de fond)

	Semaines promotionnelles 01.12.18 au 21.12.18 06.01.19 au 08.02.19 11.03.19 à la fin de la saison	Semaines vacances scolaires 22.12.18 au 06.01.19 09.02.19 au 10.03.19
1 personne	42 €	46 €
2 personnes	50 €	55 €
3 personnes	57 €	62 €

* COURS COLLECTIF

(mini 5 pers.; maxi 15 pers.), du dimanche au vendredi :
6 cours de 2h : 169€ (médaillon incluse)

- 9h-11h ou 11h-13h (vacances scolaires)
- Le matin (autres périodes)

* COURS COLLECTIF WEEK-END*

(mini 4 pers), le samedi de 11h à 13h : 37€/pers.

*Le dimanche sur demande



NOUVEAU !

Cours collectif « PRESTIGE »

(3 à 6 personnes maxi ; adulte ou enfant de 5 à 13 ans), du dimanche au vendredi de 15h à 17h.

6 cours x 2 h : 240 € (médaillon incluse)

STAGE EVASION pour les ados !

(5 à 10 pers. maxi), du lundi au vendredi de 14h à 17h.

Ski alpin niveau Etoile d'Or. 5 cours de 3h : 180€

Découverte du ski sous toutes ses formes : slalom, hors-piste, passage de tests performance, initiation freeride et freestyle.

* HANDISKI



L'ESF et ses 7 moniteurs de ski titulaires du certificat de qualification Handisport, et en partenariat avec l'association « La Pierre Handis Pyrénées » labellisée « Tourisme et Handicap » vous proposent des **cours de ski adaptés** à tous les types de handicap.

La Escuela de Esquí Francesa y sus 7 instructores titulares del certificado Handisport, junto con la asociación «La Pierre Handis Pyrénées», calificada «Turismo y Discapacidad», ofrecen clases de esquí adaptadas a todo tipo de discapacidades.

Cours de 1 h : 42 à 46 € (selon période)



LE JARDIN DES NEIGES « CLUB PIOUS-PIOUS »

Apprendre en s'amusant à partir de 3 ans et jusqu'à 5 ans !

- * Un **espace protégé** spécialement aménagé au pied des terrasses et des pistes.
- * Une remontée « le tapis des Piou-Piou »
- * Un matériel **adapté et ludique** avec structures et figurines accueillantes pour favoriser l'apprentissage.
- * Nos monitrices et nos moniteurs sauront alterner les **séances de ski, de repos et de jeux.**

Aprender de manera divertida, desde los 3 años hasta los 5 años de edad : espacio protegido y acondicionado al pie de las pistas, un remonte mecánico, un equipamiento lúdico y acogedor, tiempo de esquí, de descanso y de juegos.

1 cours de 2 h (mini. 5 enfants) : 30 €

6 cours de 2 heures : 160 € (médaillon incluse)

L'accueil des enfants

PARA LOS NIÑOS



LA GARDERIE DES OURSONS

Maison de la Pierre

+33 7 50 14 17 73

garderiepsm@gmail.com

- * Pour les 3 mois-5 ans (inclus)
- * Ouverte tous les jours de 9h à 17h
- * Carnet de santé obligatoire (vaccins à jour)

L'équipe professionnelle accueille votre enfant autour **d'activités variées** : jeux d'intérieurs, arts manuels, dessins animés, sieste et câlins, dans un espace bien pensé où chaque tranche d'âge a son petit coin dédié !

Pour votre confort et les besoins de votre enfant, **différentes formules sont proposées** (l'accueil des enfants se fait aux heures fixes suivantes : 9h-11h-13h-15h).

Para su comodidad y teniendo en cuenta las necesidades de los niños, le proponemos varias opciones (le atenderemos en los horarios fijos siguientes: 9h-11h-13h-15h).

2 h consécutives	11 €	Journée	25 €
4 h consécutives	17 €	Forfait 6 demi-journées consécutives	85 €
6 h consécutives	22 €	Forfait 6 journées consécutives	125 €



Location de matériel

ALQUILER DE MATERIAL

ALTITUDE SKI



Résidence Massaré (en haut de la galerie marchande)

+33 5 59 66 20 32 / la-pierre-saint-martin.skimium.fr

Nicolas Castagné et son équipe vous proposent un service rapide et de qualité en vous conseillant sur le choix de votre matériel. Réductions en réservant sur le site internet.

- * Location skis, raquettes, luge, snow, free rando, snowscoot.
- * Vente de matériel, vêtements et accessoires.
- * Entretien et réparation.
- * Vente de chaînes.

INTERSPORT SKI SHOP



Galerie marchande

+ 33 5 59 66 21 09

intersport.lonne@orange.fr / www.intersport.fr

M. Lonné-Peyret et son équipe vous proposent une large gamme de matériel accompagnée de conseils avisés pour vous aider dans votre choix.

- * Réservation possible sur le site internet.
- * Location skis, raquettes, snow, luge, ski rando.
- * Vente de matériel, vêtements et accessoires.
- * Entretien et réparation.
- * Vente de chaînes.
- * Le magasin est doté d'un nouvel espace équipé d'un ascenseur facilitant l'accès aux personnes en situation de handicap.

LOCA-SKI



Galerie marchande

+33 5 59 66 20 99 / www.loca-ski.com

Meilleurs accueil et services vous seront réservés par l'équipe de Loca-Ski, adresse présente sur le site depuis la création de la station. D'importantes réductions sont accordées aux groupes.

- * Réservation possible sur le site internet.
- * Location skis, raquettes, snow, ski rando, luge.
- * Vente de matériel, vêtements et accessoires.
- * Entretien et réparation.
- * Vente de chaînes.

LA BOUCH'RIT DU SKI



70 avenue Marcel Loubens - 64570 ARETTE

+33 6 18 87 31 12 / labouchritduski@gmail.com

- * Location skis alpin, skis de fond, raquettes, luges, snow.
- * Vente d'accessoires et de chaînes.

Centre des sports adaptés de montagne

ESQUI PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD



LA PIERRE HANDIS PYRÉNÉES

Maison de La Pierre

+33 6 85 60 51 14

www.lapierrehandis.com



Le centre des Sports Adaptés de Montagne entend développer et **partager** en toutes saisons les pratiques sportives de la montagne adaptée. Un accueil et un accompagnement spécialisé, la location de matériels spécifiques, des guides, des pilotes bénévoles et des formations au sein d'un **lieu de rencontres ouvert à tous**.

El centro de Deportes de Montaña para Personas con Discapacidad Física pretende desarrollar y compartir la práctica de deportes de montaña adaptados, en todas las estaciones del año. Una acogida y un acompañamiento especializado, el uso de equipamientos específicos, guías acompañantes, pilotos y cursillos de formación en un lugar de encuentro abierto a todos.

Un local d'accueil « handi-montagne »

Un vestiaire sanitaire avec douche, toilettes et mobilier adaptés

* Un ascenseur et un parking dédiés

* Location de matériel adaptés pour tous (avec ou sans accompagnement)

- 6 uniskis
- 8 tandem ski et 3 Tandem Flex
- 1 kartski et 3 GMS
- 4 casques radios sans fil pour malvoyant.
- 2 dualskis,
- 5 dualskis pilotés
- 4 grands stabilos

* Des balades en raquettes, en chiens de traîneaux et en ski nordique adapté.

* Des cours de ski adaptés en partenariat avec l'Ecole du Ski Français et ses 7 moniteurs de ski titulaires du certificat de qualification handisport.

* Un domaine skiable accessible avec un personnel formé et des passages handiskis adaptés.

Tarif location de matériel : 9 €/heure



NOUVEAUTÉS !

* 2 tempos

* La joëlette d'hiver

* 1 Snowkart

* Le Trotti-ski



Le Trotti-ski, adapté aux personnes pouvant se maintenir debout



LE TAXISKI

POUR DÉCOUVRIR LE SKI MÊME SI ON NE SAIT PAS SKIER !

Venez goûter au plaisir de la glisse et de la montagne en toute sérénité !

Vivez une nouvelle expérience en Tandem ski, laissez-vous guider par un pilote bénévole FFH agréé et profitez d'un panorama à couper le souffle.

EL TAXISKI

¡PARA DESCUBRIR EL ESQUÍ SIN SABER ESQUIAR!

¡Venga a descubrir los placeres de los deportes de deslizamiento y de montaña con la máxima tranquilidad! Viva una nueva experiencia practicando el Esquí tándem; déjese guiar por un piloto voluntario de la federación francesa certificado, y disfrute de unas vistas panorámicas que le dejarán boquiabierto.

Activités de montagne

ACTIVIDADES



BAPTÊME DÉCOUVERTE EN TRAÎNEAU À CHIENS

BAUTISMO EN TRINEO DE PERROS

+33 6 59 09 99 46

Le lundi et jeudi à partir de 17h30 **sur le front de neige** pendant les vacances scolaires de Noël et Février.

Los lunes y jueves a partir de las 17h30 por la llanura nevada durante las vacaciones escolares francesas de Navidad y febrero.

Tarifs / Tarifas: 12 €/pers ; 6 € de 1 à 4 ans.



LA PISTE DE LUGE / LA PISTA DE TRINEO

+33 5 59 66 20 80

Sur l'Espace Découverte, la piste de luge « **Les Eterlous** » est desservie par le **tapis remonte-pente** « Les Oursons ». Petits et grands gardent ainsi toute leur énergie pour les descentes !

En el espacio de descubrimiento, se sube a la pista de trineo « Les Eterlous » por la cinta transportadora «Les Oursons». Así, ¡tanto los pequeños como los mayores guardan toda su energía para las bajadas!

**Tarifs (achat en billetterie) : 10 descentes : 6 €
(-1 € avec la carte rechargeable) Journée : 12 €
(-1 € avec la carte rechargeable)**



R

RÉSERVATION / RESERVA
OFFICE DE TOURISME
+33 5 59 66 20 09

L'AIRBOARD / EL AIRBOARD

+ 33 6 73 43 46 62 / +33 6 63 93 59 48

alpiniste64@gmail.com - www.espacesportaventure.com

Body-board des neiges sur lequel on **dévale les pentes**, la tête en bas, 30 cm au-dessus de la neige, tel est le principe de l'Airboard. Cet engin très maniable, à la fois **ludique et sportif** vous procurera plaisir, **sensations fortes** et adrénaline !

Francis et Cédric, 2 professionnels de la montagne amoureux des grands espaces encadrent l'activité à travers différentes formules accessibles aux plus de 7 ans : apprentissage technique, challenge sportif, rando-airboard ...

Bajar a toda prisa en un bodyboard de nieve con la cabeza abajo, a 30 cm por encima de la nieve, este es el concepto del Airboard.

Francis y Cédric supervisan la actividad proponiendo distintas opciones a partir de los 7 años de edad: aprendizaje técnico, reto deportivo, excursiones con el Airboard...

* Formule 1h (descente sur piste de luge) : 10 €*

Mardi et vendredi entre 14h et 16h, pour les 7-12 ans.

* Formule 1h30 (descentes sur piste de luge et Boulevard des Pyrénées) : 18 €*

Mardi et vendredi entre 16h et 18h, à partir de 10 ans.

* Disposer obligatoirement en sus d'un forfait luge ou ski (possibilité d'un forfait à 10 € pour la formule de 1h30)

Matériel fourni : airboard, casque, assurance RC PRO

Prévoir : vêtements de ski, chaussures fermées, gants, lunettes ou masque.

* Formule Free ride Tour Raquette :

½ journée : 35 €/pers. ; journée : 48 €/pers.

A partir de 12 ans

Montée sportive en petit groupe, raquettes aux pieds. Descente aux commandes de l'airboard !

Matériel fourni : airboard, casque, assurance RC PRO.

Prévoir : vêtements de ski, chaussures fermées, gants, lunettes ou masque, sac à dos, casse-croûte et eau.

Les accompagnateurs en montagne

GUÍAS ACOMPAÑANTES DE MONTAÑA



SORTIE RAQUETTES SALIDA CON RAQUETAS

R

RÉSERVATION / RESERVA
OFFICE DE TOURISME
+33 5 59 66 20 09

Pour varier les plaisirs, partez en toute sérénité à la découverte de la montagne, accompagnés par nos partenaires qualifiés, raquettes à neige aux pieds. Leurs sélections de circuits rayonnants autour de la Pierre Saint-Martin vous feront apprécier ces **vastes espaces naturels** et ressentir comme un sentiment total de **liberté**, hors des sentiers battus.

Les sorties ont lieu **tous les jours** entre 14h et 17h, le départ est assuré à partir de 5 personnes.

A partir de 8 ans, matériel fourni (raquettes-bâtons).
Inscription obligatoire avant 11h30.

Descubra la montaña en toda serenidad con nuestros guías socios.

Han seleccionado recorridos alrededor de la Pierre Saint-Martin que permiten disfrutar de los grandes espacios naturales y ofrecen una sensación de libertad.

Tarifs : ½ Journée adulte : 21 € ; enfant : 16 €

SOIRÉE RAQUETTES - RACLETTE

R

RÉSERVATION / RESERVA
OFFICE DE TOURISME
+33 5 59 66 20 09

VELADA "RAQUETAS-RACLETTE"

Vivez la **magie** d'une **balade nocturne** (1h30) et la **convivialité montagnarde** autour d'une raclette au fromage de brebis dans une yourte !

Les lundis et jeudis de 18h à 23h.

A partir de 8 ans, matériel fourni (raquettes-bâtons).

Inscription obligatoire dernier delai la veille avant 17h30.

Los lunes y jueves a las 18h. Excursion de 1h30

Pruebe esta formula con un guia acompañante y aproveche su experiencia : sentas virgenes, huellas de animales... y una cena en una yurta.

Tarif : 33 € / personne



PYRÉNÉES-BÉARNAISES*
OFFICE DE TOURISME DU HAUT-BÉARN*

Retrouvez-nous :

www.pyrenees-bearnaises.com

[f PyreneesBearnaises](https://www.facebook.com/PyreneesBearnaises)

Les accompagnateurs en montagne

GUÍAS ACOMPAÑANTES DE MONTAÑA



Gilles BERGERAS

+33 6 79 82 85 59

rando-bike@laposte.net

www.rando-bike.fr

Découvrez **en douceur**, raquettes aux pieds, de grands espaces naturels et sauvages, sur des **itinéraires de tous niveaux**, en compagnie de votre accompagnateur qui vous initiera à la lecture paysagère.

Autres formules : atelier trappeur, rando nocturne, sortie sportive...

Con las raquetas puestas, descubra sin prisas los grandes espacios naturales y salvajes siguiendo unos recorridos de todos los niveles y escuchando las historias de su guía acompañante.

Otras opciones: taller para tramperos, construcción de un iglú, excursión nocturna, excursión deportiva...

François-Olivier CHABOT

+33 6 84 39 04 53 / +33 5 59 28 70 55

chabot.rando@orange.fr

www.larando64.fr

Douceur, lenteur et **observation** seront au programme de vos sorties découverte en raquettes à neige. Vos pas et votre regard sur la Pierre Saint-Martin seront guidés par votre accompagnateur, spécialisé en **animation nature**.

Autre formule : soirée raquettes suivie d'un dîner dans un restaurant

Excursiones con raquetas de nieve para descubrir y observar la naturaleza sin prisas, siguiendo los pasos y las miradas de su guía acompañante especializado en pedagogía del medio ambiente.

Otra opción: excursión nocturna con raquetas de nieve y cena en un restaurante.

Didier CONSTANCE

+33 6 73 25 19 62 / +33 5 59 28 55 89

ferme.espondaburu@gmail.com

www.espondaburu.free.fr

Offrir du **dépassement**, partager ses connaissances du milieu montagnard et vous procurer **détente et plaisir** le temps d'une balade en raquettes à neige sont les valeurs partagées par votre accompagnateur.

Autres formules : séance initiation de 2h, soirée raquettes-raclette

Mientras caminará por la nieve, su guía acompañante compartirá con usted sus valores: cambiar de ambiente, compartir conocimientos sobre el entorno montañoso, relajarse y disfrutar.

Stéphane HOURTICQ

+ 33 6 77 10 74 56

hourticq@orange.fr

Enfant du pays, votre accompagnateur vous guide en toute sérénité hors sentiers battus, le temps d'une balade découverte ou d'une séance sportive ! Il vous apprendra à **observer la faune locale** : gypaète barbu, isard...

Autres formules : séance initiation de 2h, randonnée nocturne de 2h.

Déjese guiar con serenidad; fuera de lo conocido, a lo largo de una excursión de descubrimiento o más deportiva, un acompañante nativo del lugar le enseñará a observar la fauna local: el quebrantahuesos, el sarrio...

Otras opciones: sesión de iniciación de 2h, excursión nocturna de 2h.

Michel LARROUYET

+33 6 01 93 08 27

larrouyetmichel@sfr.fr

Quelques pas en raquettes à neige et la vue sur le majestueux **Pic d'Anie** et ses environs s'offre à vous : partez à la rencontre de ces cathédrales de calcaire, de la **forêt de pins à crochets**, et observez avec votre accompagnateur isards, lièvres ou grand tétaras.

Autres formules : raquettes au coucher de soleil, randonnée clair de lune, soirée raquettes-raclette.

El majestuoso pico de Anie y sus alrededores sólo se encuentran a algunos pasos con raquetas de nieve: desde allí, saldrá a descubrir las catedrales calcáreas, el bosque de pinos mugos y podrá observar el sarrio, la liebre o el urogallo.

Otras opciones: raquetas al atardecer, excursión a la luz de la luna, velada raquetas-raclette.

Vianney POREE

+ 33 6 66 52 97 88 / +33 5 59 36 23 99

pyrenees-plaisir@orange.fr

www.pyreneesplaisirs.com

Grands espaces naturels, pentes boisées et **prairies enneigées** seront au programme de vos balades ou **sorties plus sportives** en raquettes à neige, en compagnie de votre accompagnateur qui partagera ses connaissances sur la faune et la flore locale.

Las caminatas, o excursiones más deportivas, con raquetas de nieve le llevarán a grandes espacios naturales, pendientes arboladas y prados nevados, acompañado por su guía quien compar tirá sus conocimientos sobre la fauna y la flora locales.

Activités hors neige

ACTIVIDADES SIN NIEVE



ESPACE FORME / **ESPACIO FITNESS**

Maison de la Pierre (2^{ème} étage)



Pour maintenir votre forme, même pendant vos vacances ! Une salle spacieuse et lumineuse, équipée d'appareils de dernière génération : vélos elliptiques, tapis de course et de marche, vélos rameurs.

¡Para mantener su condición física, ¡incluso durante las vacaciones! Una sala amplia y luminosa, equipada con aparatos de última generación: bicicletas elípticas, cintas de correr y andar, bicicletas de remo.

Tarif : 5 €/heure/pers. Réservation au bureau des services (Maison de la Pierre, 1^{er} étage) ou au +33 7 50 14 17 73

SQUASH/ **SQUASH**

Maison de la Pierre (rdc)



Séance sportive pour cette discipline où les 2 adversaires partagent et défendent alternativement la même surface de jeu, raquettes aux mains !

¡Sesión deportiva durante la cual 2 adversarios comparten y defienden alternativamente la misma superficie de juego, con raquetas!

Tarif : 8 €/heure (matériel fourni). Se munir de chaussures de sport. Réservation au bureau des services (Maison de la Pierre, 1^{er} étage) ou au +33 7 50 14 17 73



BIBLIOTHÈQUE / **BIBLIOTECA**

Maison de la Pierre (2^{ème} étage)



Découvrez ce lieu paisible mettant à votre disposition gratuitement une collection organisée de livres, pour tous les âges et tous les goûts ! A lire sur place ou à emporter.

¡Descubra este apacible lugar donde le proponemos, gratuitamente, una colección organizada de libros ¡para todas las edades y todos los gustos! Para leer en el sitio o para llevar.

SALLE VIDEOTHÈQUE

SALA VIDEOTECA



Maison de la Pierre (2^{ème} étage)

Information au + 33 5 59 66 20 09

Tout au long de la saison, projections gratuites de films, de dessins-animés ou encore de documentaires. Programme disponible auprès du Bureau d'Information Touristique.

A lo largo de la temporada, se proyectan gratuitamente varias películas, dibujos animados o documentales. Programa disponible en la Oficina de Información Turística.

ESPACE WIFI / **ESPACIO WIFI**

Maison de la Pierre - Info au + 33 5 59 66 20 09



Un point d'accès en Wifi est disponible devant le Bureau d'Information Touristique.

Gratuit et accès illimité. Espace ouvert de 7h30 à 22h.

Se encuentra un punto de acceso Wifi, delante de la Oficina de Información Turística, gratuitamente con acceso ilimitado.

Espacio abierto desde las 7h30 hasta las 22h.



LA PROMENADE DES CHALETS

EL PASEO DE LOS CHALETS

Itinéraire piéton combinant route et piste de ski (sur une centaine de mètres). Comptez environ 45 minutes de marche pour cette balade facile et ressourçante. Et pour en profiter en famille, le porte-bébé tout confort est en location ! (Rens. et retrait à l'Office de Tourisme)

Ruta peatonal que combina la carretera y la pista de esquí (más de 100 metros). A contar alrededor de 45 minutos de caminata para este paseo fácil y rejuvenecedor. Y para disfrutarlo en familia, se alquila el portabebés para más confort. (Información en la Oficina de Turismo)

Animations et événements

EVENTOS

AGENDA



DÉCEMBRE

FÊTE DES LUMIÈRES

ARRIVÉE DU PERE-NOËL

FESTIVITÉS DU NOUVEL AN



JANVIER

SOIRÉE DES ROIS MAGES

JOURNÉE HANDISLANDES



FÉVRIER

SAINT-VALENTIN

QUICKSILVER CUP

ARCATHLON

ON SKIE MAQUILLÉ POUR CARNAVAL !



MARS

TROPHÉE DU PIC D'ANIE

LA GÉRARD TRAILLE

LA JOURNÉE DES ENFANTS TRAPPEURS

JOURNÉE BLANCHE HANDISPORT



AVRIL

LA PIERRE FÊTE LE SKI DE PRINTEMPS !

LA CÉRÉMONIE DES BÂTONS



L'HIVER SERA SYNONYME DE JEU À LA PIERRE SAINT-MARTIN !

ESCAPE GAME

TOURNOIS
ET GOLF
SUR NEIGE

APPRENDRE
à FABRIQUER
DU FROMAGE

CINÉ QUIZZ

**CONSTRUIRE
SON IGLOO**

EXCURSION
DÉCOUVERTE

JEUX GÉANTS
EN BOIS

CONTES

Animations et événements

EVENTOS

RDV RÉGULIERS DES VACANCES SCOLAIRES



LUNDI

SOIRÉE NORDIQUE

BAPTÊME EN TRAÎNEAU À CHIENS
SUR LE FRONT DE NEIGE



MARDI

AUBE'OULEVARD DES PYRÉNÉES

DESCENTE AUX FLAMBEAUX
DES ENFANTS SUIVIE DE CELLE
DES MONITEURS

MARCHÉS DE PRODUCTEURS LOCAUX



MERCREDI

VISITE DU PARC DES DAMEUSES

DESCENTE AUX FLAMBEAUX
GRAND PUBLIC



JEUDI

SKI OPEN

BAPTÊME EN TRAÎNEAU À CHIENS
SUR LE FRONT DE NEIGE

NOCTURE BIKE & YOURTE

LOTO



VENDREDI

JEUX GÉANTS EN BOIS

et aussi : LA PIERRE BY NIGHT (plusieurs fois par semaine)

TOUT AU LONG DE LA SAISON



TOUS LES JOURS

OUVERTURE DU DOMAINE SKIABLE
"PREMIÈRE TRACE"



SAMEDI

LA PIERRE BY NIGHT



DIMANCHE

POT D'ACCUEIL

RETROUVEZ
LE PROGRAMME
HEBDOMADAIRE SUR :
www.pyrenees-bearnaises.com



PyreneesBearnaises



Pour immortaliser vos **moments de bonheur en famille**
un photographe professionnel vous accueille toute la saison
à la Pierre Saint-Martin

Se restaurer

PARA COMER



LA BODEGA

Bar / Restaurant

Galerie commerciale

+ 33 6 12 77 62 77

Plats combinés, salades et spécialités montagnardes (fondues-tartiflettes).

Platos combinados, ensaladas y especialidades montaÑesas (fondues, tartiflettes).



LA PALOMBIÈRE

Espace de restauration d'altitude

A l'arrivée du téléski « Le Family ».

+33 5 59 66 20 80

Pause gourmande en terrasse, sandwiches, khébab, Américains, paninis, friandises, boissons...

Pausa gourmet en la terraza, bocadillos, hamburguesas, bebidas...



LE CAYOLAR

Bar / Restaurant

www.lecayolar.com

+33 7 81 51 88 01

Mets typiques à base de produits frais et de saison. Formules rapides, garbure, tapas, salades, burgers, viandes. Le soir : raclettes, fondues savoyardes et bourguignonnes, pierrades.

Platos típicos a base de productos frescos y estacionales. Menús rápidos, sopa «garbure», ensaladas, hamburguesas, carnes.



LE CHALET TIVOLI

"LA PIZZERIA"

Bar / Restaurant

Galerie commerciale

+33 7 88 35 49 89

www.lechalettivoli.com

Pizzas, salades, brushettas, tartiflettes, camembert chaud...Plats à emporter ou livrés (hors village de chalets et aire camping-cars). Livraison d'apéritifs à domicile.

Pizzas, ensaladas, bruschettas, tartiflettes, queso camembert caliente... Platos para llevar o entregados a domicilio (excepto en el pueblo de chalets y el área de autocaravanas). Entrega de aperitivos a domicilio.



LE CHALET TIVOLI

"LE RESTAURANT"

Bar / Restaurant

Galerie commerciale

+33 7 88 35 49 89 / +33 5 59 66 14 35

www.lechalettivoli.com

Pizzas, salades, raclette, tartiflette, fondues, grillades, brochettes suspendues...

Pizzas, ensaladas, raclette, tartiflette, fondues, parrilladas, brochetas colgadas...



LE PAS DE L'OURS

Espace de restauration d'altitude

Près du départ du téléski « Le Family »

+33 5 59 66 20 80

Casse-croûte montagnard : œufs au plat, ventrèche, frites, salade, fromage.

Tentenpié montaÑes: huevo frito, queso ventresca, patatas fritas, ensalada, queso.



LE P'TIT ST-MARTIN

Brasserie et boissons

Galerie commerciale

+33 5 59 66 04 97 / +33 6 12 77 62 77

Paninis, sandwiches américains, hamburgers, assiettes combinées, crêpes, churros, gaufres maison, confiseries. Poulets rôtis à emporter.

Panini, bocadillos americanos, hamburguesas, platos combinados, crepes, churros, gofres caseros, caramelos. Pollos asados para llevar.



LE SNOW BAR 64

Restaurant / Tapas / Pizzeria

+ 33 5 59 66 20 60

www.snowbar.fr

Produits faits maison, plats combinés, garbure, spécialités montagnardes et régionales, pizzas, burgers, viandes, tapas espagnoles, desserts gourmands. Plats à emporter, matériel enfants, billard.

Productos caseros, platos combinados, «garbure», especialidades montaÑesas, pizzas, hamburguesas, carnes, tapas, postres gourmets. Platos para llevar.



Se restaurer

PARA COMER

LE TEÏDE

Bar / Restaurant

Galerie commerciale

+33 5 59 66 20 46

Cuisine traditionnelle, garbure, salades, viandes, tarte myrtilles... spécialités montagnardes (le soir) : fondue, raclette, tartiflette.

Cocina tradicional, sopa «garbure», ensaladas, carnes, tarta de arándanos... especialidades montañosas (para cenar): fondue, raclette, tartiflette.



SPATULE ET FOURCHETTE

Bar / Restaurant

Galerie commerciale

+ 33 6 08 27 48 84

Cuisine traditionnelle faite maison à base de produits locaux. Spécialités : garbure, truite fumée maison, basquiflette, bleubiflette, truitiflette, chèvriflette... Plats à emporter sur commande.

Cocina tradicional y casera a base de productos locales. Especialidades: sopa «garbure», trucha ahumada casera, basquiflette, bleubiflette, truitiflette, chèvriflette... Platos para llevar por encargo.



LE MUM'S BAR

Bar à tapas

Galerie commerciale

+33 7 78 39 39 76

Petit déjeuner, tapas (planches de charcuteries et fromages, pâtés, saucissons...), carte de vins, large gamme de bières, cocktails. Lieu de rencontres et de partage entre vacanciers et saisonniers. Soirées à thème.

Desayuno, tapas (tablas de embutidos y quesos, patés, salchichones...), carta de vinos, amplia gama de cervezas, cócteles. Lugar de encuentro e intercambio entre los trabajadores temporales y los turistas. Noches temáticas



Commerces et services

COMERCIOS Y SERVICIOS

LA PETITE VIENNOISERIE

Galerie commerciale

+33 6 12 77 62 77

Ce point chaud vous propose diverses variétés de pains, gâteaux et viennoiseries.

Esta tienda le propone varios tipos de pan, pasteles y repostería fina.

BOUTIQUE - SOUVENIRS

Galerie commerciale

+33 5 59 66 21 69

Vous souhaitez offrir un cadeau ou vous faire plaisir ? Jeanine et Jacky vous conseillent dans vos choix : large gamme de souvenirs, textiles et produits du terroir. Tabac et location d'appareil à raclette.

¿Quiere hacer un regalo o darse un placer? Jeanine y Jacky le aconsejan: amplia gama de recuerdos, artículos textiles y productos locales. Tabaco y alquiler de aparato de raclette.

BARÉTOUS DÉPANNAGE

+33 6 15 37 52 11

paslac64@orange.fr

Pascal Lacroix reste à votre service pour l'installation et le dépannage en plomberie et électricité. Prestation complémentaire : rénovation complète de logement.

Pascal Lacroix está a su servicio para instalaciones y reparaciones de fontanería y sistemas eléctricos.

GARAGE MURZEAU

64570 Aramits

+33 5 59 34 60 08

garage.murzeau@wanadoo.fr

Le garage EURL Philippe Murzeau, réparateur indépendant multimarques, reste à votre disposition 24h/24 pour tout dépannage. Vente de chaînes.

El taller independiente EURL Philippe Murzeau está a su disposición, 24h/24 para cualquier tipo de reparación, sea cual sea la marca de su vehículo. Venta de cadenas.

INTERMARCHÉ CONTACT

Quartier Moulia

64570 Aramits

+33 5 59 34 10 24

Services à votre disposition : laverie automatique 24h/24, station-service 24h/24, distributeur bancaire, presse, pain, gaz 24h/24, photomaton. Vente de forfaits de ski et de chaînes.

Servicios a su disposición: lavandería automática 24h/24, gasolinera 24h/24, cajero automático, prensa, pan, gas 24h/24, fotomatón, venta de forfaits de esquí...



LA PIERRE SAINT-MARTIN
MARCHÉ DE PRODUCTEURS LOCAUX
(le mardi de 16h à 19h pendant les vacances scolaires)

ESPACE NORDIQUE DE la Pierre Saint-Martin

ESPACIO NÓRDICO DE LA PIERRE SAINT-MARTIN



Espace Nordique de la Pierre Saint-Martin

en PYRÉNÉES BÉARNAISES ✨

Site naturel préservé, la forêt du Braca déploie ses **25 km de pistes** dans un espace vallonné, au milieu des pins à crochets centenaires et du lapiaz.

Pour de belles **balades en raquettes**, une séance sportive en **ski de fond** ou l'expérience des **traîneaux à chiens**, le lieu est idéal pour la pratique des activités nordiques « **ambiance trappeur** », dans un décor ressourçant entre forêts de pins et clairières.

Sitio natural preservado, el bosque del Braca ofrece 25 km de pistas en un entorno ondulado, entre los pinos mugos centenarios y el lapiaz. Este lugar es idóneo para las actividades nórdicas como la práctica de las raquetas de nieve, el esquí de fondo o el tiro de trineo con perros en un ambiente «trampero».

+ D'INFOS
MÁS INFORMACIONES

www.pyrenees-bearnaises.com

+33 5 59 66 20 85

ACTIVITES SUR PLACE ACTIVIDADES

🚩 **Balades
en raquettes** 🚩

🚩 SKI DE FOND

Stade de biathlon 🚩

🚩 FAT BIKE ÉLECTRIQUE

🚩 **Traîneaux à chiens
et baby-mushing** 🚩

🚩 SENTIER THÉMATIQUE
« LE CHEMIN DE DÉCOUVERTE
DU BRACA » 🚩

🚩 **Espace luge** 🚩

▶ OUVERT

Dates prévisionnelles d'ouverture :

1^{er} et 2 décembre

6 au 9 décembre

Du 14 décembre 2018 au 14 avril 2019



▶ ABIERTO

Fechas de aperturas previsionales:

1 y 2 de diciembre

6 al 9 de diciembre

Del 14 de diciembre de 2018 al 14 de abril de 2019

▶ TARIFS / TARIFAS

(accès ski de fond,
raquettes,
location de carabine) :
renseignements billetterie
+33 5 59 66 20 85





Carte d'identité

- **Domaine skiable** entre 1 450 et 1 540 m d'altitude
- **A 2 km de la station** de la Pierre Saint-Martin
- **25 km de pistes**, dont 12 km dédiés à la pratique du ski de fond
- **11 pistes** : 2 vertes, 5 bleues, 4 rouges
- **1 espace initiation**, à l'entrée du site
- **Des cours de ski de fond** (sur réservation à l'ESF : +33 5 59 66 21 86)
- **1 espace luge**
- **Salle hors sac**
- **Location de raquettes et de luges bouées**
- **Location de skis de fond à la station de la Pierre Saint-Martin ou au village d'Arette**
- **1 restaurant d'altitude** « Le Pas de l'Ours »



La Pierre Saint-Martin



NOUVEAUTÉS 2019 / NOVEDADES

UN CONFORT DE PRATIQUE POUR TOUS !

Les **itinéraires** de l'espace nordique ont été **repensés** afin que chacun apprécie pleinement ce véritable **terrain de jeux** :

- **10 km** d'itinéraires accueillent **différentes activités** : balade en traîneau à chiens, Fatbike , raquettes à neige...
- **12 km** de pistes sont entièrement dédiés à la pratique du **ski de fond**



Le Braca

signifie en Béarnais

un espace boisé

qui a poussé sur le lapiaz...

Ici, les pins accrochés au rocher calcaire (lapiaz) ont formé ce paysage, véritable terrain de jeux des jeunes trappeurs !



Navette bus gratuite*

entre la Pierre Saint-Martin et l'Espace Nordique

Tous les jours pendant les vacances scolaires et les week-ends

- Départs de la Pierre Saint-Martin (Maison de la Pierre) à 10h, 13h30 et 16h
- Départs de l'Espace Nordique à 10h10, 13h40 et 16h10

*Sur présentation d'un justificatif d'entrée à l'Espace Nordique.

Activités de montagne

ACTIVIDADES



SKI DE FOND ET RAQUETTES

ESQUI DE FONDO Y RAQUETAS

La forêt du Braca vous offre 25 km, soit 11 pistes **damées tracées et balisées** de tous niveaux (12 km sont dédiés spécialement au ski de fond). Du débutant au fondeur confirmé, chacun dispose de **parcours adaptés**.

El bosque del Braca le ofrece 25 km de rutas, o sea 11 pistas apisonadas y balizadas para todos los niveles (12 km para el esquí de fondo), desde los esquiadores principiantes hasta los fondistas experimentados.

LE CHEMIN DE DÉCOUVERTE DU BRACA

EL CAMINO DE DESCUBRIMIENTO DEL BRACA

Coup de cœur pour cette petite balade de 2,2 km !

Dans un décor enchanteur, découvrez ce **circuit thématique** dévoilant l'histoire de la montagne et de la Pierre Saint-Martin : pin à crochets, spéléologie, pastoralisme, flore. Pour agrémenter votre balade, munissez-vous du livret de promenade (5€), et la boîte à outils pour réaliser **expériences et jeux pédagogiques** vous sera prêtée !

Tarifs accès à l'espace nordique en sus.

Esta corta excursión de 2,2 km es un recorrido temático encantador sobre la historia del monte y de La Pierre Saint-Martin. ¡Pida la libreta (5€) y le prestaremos la maleta de juegos y experiencias!

Acceso al espacio nórdico no incluido.

LE PARCOURS BIATHLON / BIATHLON

Pour se mesurer aux champions, un **parcours d'initiation** au biathlon avec **tir à la carabine laser** !

Para medirse a los campeones, un recorrido de iniciación al biatlón ¡con tiro de carabina láser!

Tarif sur demande : +33 5 59 66 20 85



FAT BIKE ELECTRIQUE

ALQUILER DE FAT BIKES

Novateur et très **ludique**, le Fat Bike est un VTT à assistance électrique, équipé de gros pneus qui permettent de rouler très facilement sur la neige, en **glissades contrôlées** ou en version plus sportive et acrobatique ! Choisissez le mode sport pour de nouvelles sensations ou le mode haute assistance pour profiter pleinement de la nature et de ses paysages.

Nueva y muy lúdica, la Fatbike es una BTT equipada con neumáticos gordos que permiten andar muy fácilmente sobre la nieve, ¡deslizándose de manera controlada o más deportiva y acrobática!

- Initiation
- Location 1 h ou 2 h
- Accompagnement 1 h

Information et réservation auprès de la billetterie
+33 5 59 66 20 85

ESPACE LUGE / TRINEO

Pour les petits, un espace est dédié à la luge, à l'entrée immédiate de l'espace nordique dans un **cadre boisé**. En luge traditionnelle ou en luge bouée, parties de **fous-rires garanties** !

Location de bouée de Tubbing à la billetterie.

Nada más entrar en el espacio nórdico, los peques podrán practicar el trineo tradicional o hinchable.



PYRÉNÉESBÉARNAISES[×]
OFFICE DE TOURISME DU HAUT-BÉARN[×]

Retrouvez-nous :

www.pyrenees-bearnaises.com

 PyreneesBearnaises

TRAÎNEAU À CHIENS / **PERROS DE TRINEO**

+33 6 59 09 99 46

www.nordicespace.com

Le temps d'un **baptême** ou d'une séance de conduite, vivez le rêve blanc avec une **expérience inédite** au cœur d'une forêt de pins à crochets !

Ya sea por primera vez o para una sesión de conducción de trineo con perros, ¡viva un sueño blanco y una experiencia única en medio de un bosque de pinos mugos!

Prestations de portage : promenade de 10 min (30€/pers), 20 min (40€/pers), 30 min (70€/pers) et 1 heure (130€/pers)

Gratuité pour les -1 an ; ½ tarif pour les 1-4 ans

Prestations de conduite : promenade de 20 min (60€/pers), 30 min (110€/pers) et 1 heure (160€/pers)



BABY-MUSHING / **BABY-MUSHING**

+33 6 59 09 99 46

www.nordicespace.com

Pour les 3/8 ans

Après un temps d'**initiation** en compagnie du musher, votre enfant va vous **émerviller** en conduisant comme un grand le traîneau adapté à sa taille !

Se quedará maravillado al ver a su hijo conduciendo, a la manera de los mayores, el trineo de perros adaptado a su tamaño... tan solo después de un tiempo de iniciación con el musher.

Tarif : 50 €/heure

Animations et événements EVENTOS

* JOURNÉE DES ENFANTS TRAPPEURS / **DIA DE LOS NIÑOS TRAMPEROS** DIMANCHE 24 MARS 2019

Le temps d'une journée, vos « pitchouns » jouent à Davy Crockett !
Balade en raquettes, en traîneau à chiens, contes et légendes de nos montagnes, tir à la carabine laser, construction d'igloo et descente en luge-bouée : un pur moment de bonheur en famille !

Passeport multi-activités (6-12 ans : 15 €) - Inscription obligatoire

Durante un día, sus peques jugarán a Davy Crockett: raquetas de nieve, trineo con perros, cuentos y leyendas montañeses, tiro con carabina láser, construcción de un iglú y bajadas con trineo hinchable.

Pasaporte (6-12 años : 15 €) - Reserva imprescindible.

R

RÉSERVATION / RESERVA
OFFICE DE TOURISME
+33 5 59 66 20 09

* NOCTURNE BIKE & YOURTE / **EXCURSIÓN NOCTURNA CON FAT BIKE**

Le jeudi pendant les vacances scolaires

Renseignements et inscription : +33 5 59 66 20 85

A la tombée de la nuit, une **balade insolite** en Fat Bike vous mènera à la découverte de la forêt du Braca et à l'**observation des étoiles** par temps clair. Cette sortie sera accompagnée d'une **pause gourmande** sous la yourte (tarte aux myrtilles et boisson chaude), et d'autres surprises vous attendent !

Al anochecer, una excursión insólita con fat-bike le permitirá descubrir el bosque del Braca y, por cielo despejado, observar las estrellas. Esta salida con guía acompañante se terminará con una pausa gourmet en la yurta: ¡tarta de arándanos y bebida caliente!

Liste non exhaustive

ESPACE NORDIQUE d'Issarbe

ESPACIO NÓRDICO DE ISSARBE



Espace Nordique d'Issarbe

en PYRÉNÉES BÉARNAISES ✱

Dédié aux activités journée, le site offre 31 km d'**itinéraires de tous niveaux** à découvrir en ski de fond ou en raquettes, face à un rare panorama à 360° et dans une **ambiance 100% nature**. Blottie entre Béarn et Pays-basque, Issarbe offre des points de **vues imprenables** sur le majestueux Pic d'Anie et sur les Gorges de Kakuetta. Entre balades sur les crêtes et pistes en forêt : Issarbe est **source d'inspiration** !

El sitio de Issarbe está dedicado a actividades de jornada y ofrece 31 km de rutas de todos los niveles que se pueden descubrir practicando el esquí de fondo o las raquetas de nieve, rodeado a 360° por un panorama único, en un ambiente 100% natural.

Con sus rutas por las crestas y sus pistas por los bosques, ¡Issarbe es una fuente de inspiración!

+ D'INFOS
MÁS INFORMACIONES

communedelanneenbare tous.jimdo.com
+33 5 59 36 00 26

ACTIVITES SUR PLACE ACTIVIDADES

⚡ **Balades
en raquettes** ↗

↘ SKI DE FOND

Espace luge ↗

⚡ PARAPENTE ↘



► OUVERT / ABIERTO

Période prévisionnelle d'ouverture :
décembre 2018 à avril 2019
Fecha de apertura previsual:
diciembre 2018 hasta abril 2019



► TARIFS / TARIFAS

Accès ski de fond

Adulte : 6 € - Enfant : 4 €
Famille 2 adultes +2 ou 3 enfants : 17 €

Accès raquettes Tarif unique : 5.50 €



Carte d'identité

- **Domaine entre 1450 et 1565 m d'altitude** (accès obligatoire par la commune de Lanne en Barétous : 17 km)
- **31 km de pistes**
- **8 pistes** (4 vertes, 2 bleues, 1 rouge, 1 circuit dédié aux raquettes)
- **1 espace initiation**
- **1 espace luge**
- **1 restaurant d'altitude « Le Grand Tétrás »**
- **Location de matériel**
- **Salle hors sac**
- **Aire de décollage de parapente**



PLAN DES PISTES

Durée moyenne
Raquette : 3km/h
Ski de fond : 4km/h

Restaurant
Location
Salle Hors-Sac

Accès depuis
Lanne en Barétous
hiver / été

1	SULATCE	900 m
2	ISSARBE	3 100 m
3	ARBOUTY	6 300 m
4	BENOU	2 200 m
5	ENTREE SUD	1 800 m
6	La HOURCERE	2 000 m
7	LEGORRE	3 500 m
8	SOUM de BOSC	2 000 m
-- Parcours RAQUETTES		
▲	PIC D'ISSARBE Alt	1 565 m

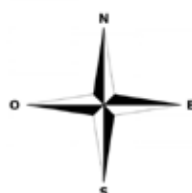
B : Billetterie

05 59 36 00 26

● Vue Panoramique



ISSARBE



Fin de Station
D632
Accès depuis
la Pierre Saint-Martin
et Sainte-Engrâce
en été



BONS PLANS / OFERTAS

- * **Forfait Famille** (2 adultes + 2 ou 3 enfants) : 17 €
- * **Location de chaussures de randonnée** adulte et enfant
- * **Salle hors sac en accès libre**
- * **Accès luge gratuit** (location matériel sur place)



La Mairie de lanne
en barétous-Issarbe

Activités de montagne

ACTIVIDADES



SKI DE FOND ET RAQUETTES

ESQUI DE FONDO Y RAQUETAS

31 km*, soit 8 pistes **damées, tracées et balisées** pour la pratique du ski de fond et de la raquette. Débutant ou initié, chacun dispose de parcours adaptés offrant des **panoramas inoubliables**.

Plan de poche disponible en billetterie.

**Les piétons et les chiens ne sont pas admis sur les pistes*

31 km con 8 pistas apisonadas, trazadas y balizadas para practicar el esquí de fondo y las raquetas de nieve. Principiantes o expertos, cada uno encontrará las rutas que le convienen y sus panoramas inolvidables. Planos de bolsillo en las taquillas.*

**No se admiten los peatones ni los perros en las pistas*

ESPACE LUGE / TRINEO

Pour le bonheur des enfants et des familles, l'espace dédié à la luge ravira les petits et **réveillera l'âme d'enfant** des plus grands !

Nada más entrar en el espacio nórdico, niños y familias encontrarán un espacio dedicado al trineo.

LOCATION DE MATÉRIEL

ALQUILER DE MATERIAL

+33 6 77 93 44 89

* Journée skis + chaussures

Adulte : 7,50 € / Enfant : 6,50 €

* Journée raquettes : 6,50 €

* Chaussures de randonnée adulte et enfant : 6 €

* Luge : 4 €



RAQUETTES ET TARTIFLETTE

EXCURSIONES CON RAQUETAS Y TARTIFLETTE

Réservation :

+33 7 80 46 53 52 / +33 5 59 36 00 26

Rendez-vous à la tombée de la nuit pour vivre la **magie** d'une **balade inédite** dans une ambiance grand blanc où les bruits, les traces...et le temps s'arrêtent. On écoute le silence encore un instant avant de partager en toute convivialité **une soirée tartiflette au coin du feu** au restaurant «Le Grand Tétrás».

Le damos cita al anochecer para vivir la magia de una excursión inédita donde los ruidos, las huellas y el tiempo se paran. Se escucha el silencio un instante más, antes de compartir una tartiflette cerca del hogar;

AIRE DE DECOLLAGE DE PARAPENTE

AREA DE DESPEGUE DE PARAPENTE

Baptême de vol

Renseignement Mairie de Lanne en Barétous
(+33 5 59 34 62 06)

Bautismo de vuelo - Informaciones : +33 5 59 34 62 06

BAR / RESTAURANT "LE GRAND TÉTRAS" PARA COMER

+33 7 80 46 53 52 / +33 5 59 36 00 26

communedelanneenbareτους.jimdo.com

Dégustez une cuisine locale de qualité faite maison dans un cadre convivial ouvert sur un panorama d'exception. La terrasse sera quant à elle le lieu idéal pour déguster une collation après l'effort !

Pruebe unos platos locales y caseros de calidad, en un ambiente simpático con vistas a un panorama excepcional. Para relajarse después del esfuerzo, nuestra terraza será el lugar idóneo para tomarse un tentempié

Paiements acceptés sur tout le site

Espèces et chèques uniquement

Formas de pago: en efectivo y con cheques exclusivamente (por todo el sitio)

Animations et événements

EVENTOS



6^{ÈME} TRAIL BLANC D'ISSARBE / 6^º TRAIL BLANCO DE ISSARBE

Deux courses sur neige de 9 et 14 km offrant des dénivelés positifs de 250 et 550 mètres.

Du spectacle au cœur d'une nature sauvage dans une ambiance conviviale !

Et pour votre confort, une navette bus au départ de Lanne en Barétous (5 € aller-retour) vous acheminera à l'espace nordique.

Le damos cita para la 6o Trail Blanco de Issarbe, el 10 de febrero de 2019.

Dos carreras de montaña sobre nieve, de 9 y 14 km con desniveles positivos de 250 y 550 metros.

¡Un espectáculo en plena naturaleza salvaje, en un ambiente simpático!

Para más comodidad, un autobús le llevará hasta el espacio nórdico desde Lanne en Barétous (por 5€ ida y vuelta).

Infos et inscriptions sur / Informaciones e inscripciones en
www.trailblancdissarbe.jimdo.com



RENCONTRE INEDITE/ **ENCUENTRO INÉDITO**



Le grand tétras, oiseau forestier emblématique des Pyrénées, affectionne les forêts claires et anciennes, riches en fourrés bas (bruyères, myrtilles...).

Au détour d'une balade, vous aurez peut-être la chance d'admirer cette espèce présentant la particularité contrastée d'un plumage sombre et des sourcils rouge vif. Cette espèce protégée ayant besoin de quiétude, il est recommandé d'éviter de la déranger ou de la troubler.

El urogallo, un pájaro forestal emblemático del Pirineo, aprecia los bosques claros y antiguos, ricos en matorrales bajos (brezos, arándanos...).

Al pasearse, tal vez tenga la suerte de poder admirar esta especie muy peculiar por el contraste entre su plumaje oscuro y el rojo vivo de sus cejas.

ESPACE NORDIQUE du Somport

ESPACIO NÓRDICO DEL SOMPORT



Espace Nordique du Somport

en PYRÉNÉES BÉARNAISES ✱

Le Somport, 1^{er} **espace nordique** de l'ouest des Pyrénées entre la France et l'Espagne, offre un domaine skiable exceptionnel, situé **au cœur du Parc National des Pyrénées**. La station de ski de fond du Somport met à votre disposition une diversité de pistes tracées en skating et en alternatif, de la piste blanche à la piste noire pour des skieurs débutants aux fondeurs confirmés.

Les itinéraires sont variés : clairières, plateaux ou sous-bois. Ici, tout respire le **calme et la sérénité**.

Profitez de ces parcours pour vivre des **émotions fortes** dans un site grandiose !

Situado entre Francia y España, El Somport, 1er espacio nórdico del oeste del Pirineo, ofrece unas pistas esquiabiles excepcionales en medio del Parque Nacional del Pirineo. Las rutas son variadas: claros, mesetas o sotobosques. Aquí se respiran la calma y la serenidad.

¡Aprovéchelas para vivir unas emociones fuertes en un entorno grandioso!

+ D'INFOS
MÁS INFORMACIONES

www.lesomport.com

+33 5 59 36 00 21

ACTIVITES SUR PLACE ACTIVIDADES

⚡ **Ski de fond** ⚡

⚡ BALADE EN RAQUETTES ⚡

⚡ **ESPACE LUGE** ⚡

⚡ STADE DE BIATHLON ⚡



► OUVERT / ABIERTO

Dates prévisionnelles d'ouverture :
15 novembre 2018 au 15 avril 2019

Fechas de apertura previsionales:
del 15 de noviembre de 2018 al 15 de abril de 2019

► TARIFS / TARIFAS

Adulte : 9,50 €

Enfant (6-15 ans) : 6 €

Jeun's (16-25 ans) : 7,50 €

Piétons raquettes : 5 €





Carte d'identité

- **Domaine** entre 1640 et 1712 m d'altitude
- **Espace nordique transfrontalier** au cœur du Parc National des Pyrénées
- **8 pistes - 34 km de pistes de fond tracées** (25 km côté français 9 km côté espagnol)
- **5 à 7 km d'itinéraires raquettes**
- **1 espace initiation**
- **1 école de ski**
- **Cafétéria**
- **Location de matériel**
- **Salle hors sac**
- **Espace de fartage**



BONS PLANS / OFERTAS

- * Le mercredi, hors vacances scolaires c'est **TARIF UNIQUE** ! Adulte / Enfant : 4,50 €
- * Forfait « journée famille » (2 adultes + 2 enfants) : 25 € / jour.
- * **Les Jeudis de la raquette** ! Tous les jeudis, une demi-journée raquette accompagnée avec matériel inclus. Renseignements et réservation à l'Office de Tourisme : +33 5 59 34 57 57

Activités de montagne

ACTIVIDADES



RAQUETTES / RAQUETAS

7 kilomètres d'itinéraires balisés pour découvrir la pratique de la raquette à neige. **Facile et panoramique**, cette balade sur les crêtes se parcourt en famille. Pour aller plus loin, découvrez les grands espaces de la vallée d'Aspe, faites-vous accompagner d'un professionnel.

7 kilómetros de pistas balizadas para descubrir la práctica de la raqueta de nieve... una ruta por las crestas con inicio en la propia estación. Fácil y con vistas panorámicas, esta excursión se disfruta en familia. Para ir más lejos y descubrir los vastos espacios del valle de Aspe, le recomendamos ser acompañado por un guía profesional.

LOCATION DE MATÉRIEL

ALQUILER DE MATERIAL

+33 5 59 36 00 21

www.lesomport.com

Large gamme d'équipements : raquettes, skis de fond, luges, chaussures, bâtons etc...

Una amplia gama de equipamiento disponible en el sitio mismo: raquetas, esquís de fondo, trineos, botas, bastones, etc.

* Journée skis + chaussures + bâtons

Adulte : 9 € / Enfant : 6.50 €

* Raquettes : 7 €

* Luge : 4 €



R

RÉSERVATION / RESERVA
OFFICE DE TOURISME
+33 5 59 34 57 57

BALADE RAQUETTES

1/2 journée avec un accompagnateur

EXCURSIONES EN RAQUETAS DE 1/2 JORNADA CON GUÍA

WEEK-END IGLOO

FINES DE SEMANA IGLÚ

LE RÉVEILLON DU NOUVEL AN SOUS IGLOO

CELEBRAR LA NOCHEVIEJA EN UN IGLÚ

CAFÉTÉRIA DU SOMPORT

PARA COMER

+33 5 59 36 00 21

www.lesomport.com

La cafétéria du Somport vous accueille toute la journée en salle ou côté terrasse pour une boisson ou un repas. Deux formules : menu du jour ou plat du jour ainsi que sandwiches.

La cafetería del Somport le acoge todo el día en su sala o en su terraza para tomar una bebida o para comer. Dos fórmulas: el menú o el plato del día y también bocadillos.

Les accompagnateurs en montagne

GUÍAS ACOMPAÑANTES DE MONTAÑA



Gilles BERGERAS

+33 6 79 82 85 59

rando-bike@laposte.net

www.rando-bike.fr

Le temps d'une balade en raquettes à neige, partez à la découverte de grands **espaces naturels préservés**.

Formules 1/2 journée, journée, en famille et produits destinés aux sportifs confirmés.

Disfrute de una excursión en raquetas de nieve y descubra unos vastos y preservados espacios naturales. Fórmulas 1/2 jornada, jornada completa en familia, y productos para deportistas experimentados.

Tarifs : 1/2 journée adulte : 21 € ; enfant : 16 €
Journée adulte : 31 € ; enfant : 22 €

Eric CORNO

+33 6 82 65 39 45

eric.corno@wanadoo.fr

http://eric.corno.pagesperso-orange.fr

En raquettes à neige, Eric vous propose des sorties **labellisées Parc National des Pyrénées**, à la découverte de la faune (rapaces, isards...) et de la flore.

Insolite : vivez l'expérience d'un week-end ou d'un réveillon en igloo !

Eric le propone excursiones en raquetas de nieve con certificación "Parque Nacional del Pirineo", para descubrir la fauna (rapaces, sarrios...) y la flora.

Insólito: ¡experimente un fin de semana o una Nochevieja en un iglú!

Tarifs : Initiation 1h30 : 10 €
1/2 journée adulte : 21 € ; enfant : 14 €
Journée adulte : 31 € ; enfant : 20 €

Lionel CROQUEFER

+33 6 33 47 38 45

lionel@accompagnateur-en-aspe.fr

www.accompagnateur-en-aspe.fr

Randonnées raquette à neige, journée ou séjour (nuit en gîte, refuge ou sous igloo) ; **sorties à thèmes** pour découvrir les montagnes béarnaises.

Formule 2 jours : randonnée raquettes, construction et nuit sous igloo.

Senderismo con raquetas de nieve (el día o la estancia con noche en una cabaña, refugio o iglú). Salidas temáticas para descubrir el entorno de montaña en el Béarn.

Tarifs : 1/2 journée adulte : 23 € ; enfant : 17 €
Journée adulte : 33 € ; enfant : 22 €

Françoise STUTTGE

+33 5 59 34 86 15 / +33 6 83 88 58 41

francoise.stuttge@sfr.fr

www.rando64.e-monsite.com

Raquettes aux pieds, vous cheminerez dans la neige sur les **sentiers de montagne**, et sur les sommets de la vallée d'Aspe. Françoise organise des activités pour les petits **trappeurs en raquette** : jeux de neige, sculptures sur neige, glissades. Construction d'un igloo pour y prendre le goûter.

Con las raquetas puestas, caminará en la nieve por las sendas de montaña y las cumbres del valle de Aspe. Françoise organiza actividades para los pequeños tramperos con raquetas de nieve: juegos en la nieve, esculturas de nieve, toboganes. Construcción de un iglú donde tomar la merienda.

Tarifs : 1/2 journée adulte : 21 € ; enfant : 16 €
Journée adulte : 33 € ; enfant : 22 €
Atelier Trappeur famille (2 adultes + 2 enfants) : 45 €

Événement

EVENTO

JOURNÉE NATIONALE DE LA RAQUETTE À NEIGE - JANVIER 2019 3^e week-end (sous réserve)

JORNADA NACIONAL DE LA RAQUETA DE NIEVE - ENERO DEL 2019

Renseignements : +33 5 59 34 57 57

Cette journée offre à chacun la possibilité de s'initier ou de progresser dans l'activité grâce aux conseils de professionnels pour une pratique qui reste, avant tout, un loisir de découverte de la montagne hivernale dans toutes ses facettes : milieu naturel, milieu patrimonial et milieu humain.

Le permite a cada uno probar la actividad o progresar gracias a los consejos de profesionales sobre esta práctica que sigue siendo, ante todo, una actividad recreativa de descubrimiento de la montaña invernal, en todos sus aspectos: entorno natural, patrimonio y actividad humana.

Les Marchés

LOS MERCADOS



LA PIERRE
SAINT- MARTIN
MARCHÉ
DE PRODUCTEURS LOCAUX
(le mardi de 16h à 19h
pendant les vacances scolaires)

MERCREDI

- ARETTE
- OGEU-LES-BAINS

JEUDI

- BEDOUS

VENDREDI

- OLORON SAINTE-MARIE
(sous la Halle de l'Hôtel de ville)
- ESTIALESCQ
18h-19h, produits régionaux

SAMEDI

- AGNOS
- LANNE EN BARETOUS
- LASSEUBE

DIMANCHE

- ARAMITS
- ETSAUT
en juillet et août
- OLORON SAINTE-MARIE
Marché éthique de producteurs
(parvis Cathédrale Sainte-Marie)



Les marchés se tiennent le matin (sauf mention particulière).
Los mercados tienen lugar por la mañana (salvo mención en contrario).



PYRÉNÉES-BÉARNAISES*
OFFICE DE TOURISME DU HAUT-BÉARN*

Retrouvez-nous :

www.pyrenees-bearnaises.com

 [PyreneesBearnaises](https://www.facebook.com/PyreneesBearnaises)

Informations pratiques

INFORMACIONES PRÁCTICAS

NUMEROS UTILES

- 112 Appel d'urgence
- 114 Appel d'urgence sourds et mal entendants (SMS)
- 15 SAMU
- 17 Police/Gendarmerie
- 18 Pompiers

Météo 32 50

Météo Montagne Pyrénées
+33 8 99 71 02 64

PGHM - Secours en Montagne
+ 33 5 59 10 02 50

Conditions de circulation
réseau routier :

0800 064 075

inforoute.le64.fr

(routes départementales)
bison-fute.gouv.fr

(RN 134, tunnel et col
du Somport)

Dentistes

Aramits, Arette,
Oloron Sainte-Marie, Bedous

Infirmières

Arette, Oloron Sainte-Marie,
Bedous

BUREAUX DE POSTE /

CORREOS

Arette, Aramits, Bedous

Agences postales

La Pierre Saint-Martin, Lescun,
Etsaut, Urdos, Sarrance, Accous

DISTRIBUTEURS BANCAIRES

CAJEROS AUTOMÁTICOS

Arette, Aramits, Bedous,
Oloron Sainte-Marie
*Pas de distributeur bancaire à
La Pierre Saint-Martin*

LAVERIE AUTOMATIQUE /

LAVANDERIA

Accous, La Pierre Saint-Martin,
Aramits, Oloron Sainte-Marie

CONSIGNES / CONSIGNAS

La Pierre Saint-Martin
(1^{er} étage du bâtiment « Maison
de La Pierre »)

STATIONS SERVICES /

GASOLINERAS

Aramits, Accous, Bedous,
Sarrance, Oloron Sainte-Marie

NAVETTES / BUS

Navette municipale

Oloron Sainte-Marie
+33 5 59 39 99 99

Navette du marché à Bedous, tous les jeudis

+33 6 10 31 36 75

TRANSPORTS / TRANSPORTES



LIGNE TER 63

départ gare d' Oloron
Oloron Sainte-Marie / Bidos /
Lurbe Saint-Christau / Sarrance /
Bedous. Poursuite en bus jusqu'à
Canfranc (Espagne) via Accous
Pont de Lescun / Cette-Eygun /
Etsaut / Urdos / Somport

LIGNE BUS 807

départ gare d' Oloron Sainte-Marie
Oloron Sainte-Marie / Arette /
La Pierre Saint-Martin

Covoiturage

covoiturage64.fr

Réseau Pouce

- à Arette, +33 5 59 10 35 72
- à Oloron Sainte-Marie,
+33 5 59 10 35 72
- Inscriptions à Bedous, centre
multiservices +33 5 59 34 80 34
www.rezopouce.fr

WIFI



La Pierre Saint-Martin

- Bureau d'Information Touristique
(Maison de la Pierre)

Arette

- Bureau d'Information Touristique,
(Place des Poilus)
- Espace coworking (15 rue
d'Escamet)

Bedous

- Bureau d'Information Touristique,
(Place Sarraillé)
- Epi Aspe

Oloron Sainte-Marie

- Office de Tourisme du Haut Béarn,
(Allées du Comte de Tréville)
- Jardin public, rue Despourrins

SANTÉ / SALUD



Centre Hospitalier
Oloron Sainte-Marie
+33 5 59 88 30 30
1, Avenue Alexandre Fleming

Médecins

- Cabinet médical à Arette
+33 5 59 88 90 88
- Cabinet médical à
la Pierre St-Martin
(poste de secours)
- Maison de la santé à Bedous
+33 5 59 88 09 73
- Bedous, Lasseube, Ogeu-les-
Bains, Oloron Sainte-Marie

Pharmacies

Aramits, Bedous, Bidos,
Lasseube, Geüs d'Oloron,
Ogeu-les-Bains,
Oloron Sainte-Marie



Document non contractuel. Imprimé sur papier recyclé. - Conception & Impression : Imprimerie Charont,
septembre 2018. - Financé par la Communauté de Communes du Haut-Béarn.

Couverture réalisée par Sevcommunication. Crédits photos : @charlotterecoq, @laPenderiedeChloé, M. Davancens, ESF, F.O. Chabot,
J.A. Charles, F. Sartre, S. Arnouts, La Pierre Handis Pyrénées, G. Saenz, Nord'ic'Espace, OTHB, N. Fernandez, Adobe Stock.



OFFICE DE TOURISME DU HAUTBÉARN*

Siège social : Allées du Comte de Tréville - 64400 OLORON SAINTE-MARIE - France

Tél. +33 5 59 39 98 00 - oloron@pyrenees-bearnaises.com - GPS : Lat 43.1907514° - Long -0.6108060°

www.pyrenees-bearnaises.com

**Le Pays du Bonheur vrai*

✕ Bureau de Bedous

Place François Sarraillé
64490 BEDOUS - France
Tél. +33 5 59 34 57 57
aspe@pyrenees-bearnaises.com

✕ Bureau d'Arette

Place des Poilus
64570 ARETTE - France
Tél. +33 5 59 88 95 38
baretous@pyrenees-bearnaises.com

✕ Bureau de La Pierre Saint-Martin

Maison de la Pierre
64570 ARETTE - France
Tél. +33 5 59 66 20 09
lapierresaintmartin@pyrenees-bearnaises.com